



LUDWIGSBURG

**Verbindliche Anmeldung zum Ludwigsburger Summer Camp 2020
vom 17. bis 28. August auf dem Gelände der
Pädagogischen Hochschule Ludwigsburg, Reuteallee 46, 71634 Ludwigsburg**

2020 تسجيل ملزم لمعسكر لودفيغسبورغ الصيفي

يوليو 28 إلى 17 من

في جامعة لودفيغسبورغ

Angaben zum Kind بيانات الطفل :

Vorname الاسم : _____

Nachname الكنية : _____

Straße und Hausnummer رقم الشارع والمنزل : _____

Postleitzahl und Wohnort الرمز البريدي ومكان الإقامة : _____

Geburtsdatum التاريخ الولادة : _____

Name und Ort der Schule اسم المدرسة وموقعها : _____

Klasse صف دراسي : _____

E-Mail-Adresse عنوان البريد الالكتروني : _____

(für die Anmeldebestätigung und weitere Informationen لتأكيد التسجيل وللمزيد من المعلومات)

Notfallkontakte جهة اتصال للطوارئ :

1. Vorname الاسم : _____

Nachname الكنية : _____

Straße und Hausnummer رقم الشارع والمنزل : _____

Postleitzahl und Wohnort الرمز البريدي ومكان الإقامة : _____

Handynummer الرمز البريدي ومكان الإقامة : _____

2. Vorname الاسم : _____

Nachname الكنية : _____

Straße und Hausnummer رقم الشارع والمنزل : _____

Postleitzahl und Wohnort الرمز البريدي ومكان الإقامة : _____

Handynummer الرمز البريدي ومكان الإقامة : _____

Bitte stellen Sie sicher, dass mindestens **eine Kontaktperson** während der Zeiten des "Ludwigsburger Summer Camps" für den Notfall telefonisch erreichbar ist.

يرجى التأكد من أنه يمكن الوصول إلى شخص واحد على الأقل من خلال الهاتف في حالات الطوارئ خلال "مخيم لودفيغسبورغ الصيفي".

Medizinische Daten البيانات الطبية:

Allergien الحساسية:

Nein لا

Ja, folgende نعم ما يلي : _____

Vorerkrankungen nach RKI (Robert-Koch-Institut) الأمراض السابقة وفقاً لمعهد روبرت كوخ

Nein لا

Ja, folgende نعم ما يلي : _____

Medikamenteneinnahme الأمراض السابقة وفقاً لمعهد روبرت كوخ

Nein لا

Ja, folgende نعم ما يلي : _____

Die Einnahme von Medikamenten erfolgt **eigenverantwortlich!** Die Betreuungspersonen können hierfür keine Verantwortung übernehmen oder Medikamente verabreichen.

تناول الدواء هو مسؤوليتك الخاصة! لا يمكن لمقدمي الرعاية تحمل أي مسؤولية عن هذا أو اعطاء الدواء.

Krankenversicherung تأمين صحي:

Mein Kind ist krankenversichert طفلي مؤمن عليه:

Nein لا

Ja نعم

Name der Krankenkasse اسم التأمين الصحي : _____

Name des versicherten Elternteils/ Sorgeberechtigten الوصي المؤمن عليه / اسم الوالد :

Wir möchten Sie darüber informieren, dass für die Teilnahme von Kindern mit einem erhöhten Corona-Risiko **keine Haftung** übernommen werden kann.

نود أن نحيطكم علمًا بأنه لا يمكن قبول أي مسؤولية عن مشاركة الأطفال ذوي خطر عالي للإصابة بال كورونا

Informationen zum **Hygienekonzept** des "Ludwigsburger Summer Camps" finden Sie auf dem entsprechenden Infoblatt, welches Sie zusammen mit der Anmeldebestätigung erhalten werden.

يمكن العثور على معلومات حول مفهوم النظافة في "مخيم لودفيغسبورغ الصيفي" في ورقة المعلومات ذات الصلة ، والتي سوف تتلقاها مع تأكيد التسجيل.

Teilnahmezeitraum فترة المشاركة:

Vom 17.08. bis 28.08.2020. Immer montags bis freitags!

!. من الاثنين إلى الجمعة 08/28/2020. حتى 17.08 من

Projektgruppen مجموعات المشروع:

Aufgrund der aktuellen Corona-Verordnungen und der vereinfachten Organisation, werden die Gruppen nach Vorlieben der Kinder eingeteilt.

Bitte **3 Prioritäten** angeben (bitte nummerieren - Priorität 1 = "Das möchte ich am liebsten machen!", Priorität 2 = "Da würde ich auch gerne mitmachen.", Priorität 3: "Das würde mich auch noch interessieren."). Du wirst von unserem Team dann in **1 Projekt** eingeteilt.

: "سأكون مهتمًا 3 = "أود أيضًا المشاركة." ، الأولوية 2 = "أود القيام بذلك!" ، الأولوية 1 أولويات (الأولوية 3 يرجى تحديد أيضًا".) سيتم تقسيمك بعد ذلك إلى مشروع واحد بواسطة فريقنا

- Film & Theater السينما والمسرح
- Bewegung & Tanz الحركة والرقص
- Kunst & kreatives Gestalten الفن والتصميم الإبداعي
- Wald, Natur & Kultur erforschen استكشاف الغابات والطبيعة والثقافة
- Kreativ und spielerisch Lesen & Schreiben القراءة والكتابة الإبداعية والمرحة
- Mathematik – Fit fürs nächste Schuljahr (für 10- bis 13-Jährige) الرياضيات - مناسبة للعام

عامًا) 13 إلى 10 الدراسي التالي (للأطفال من

قانون حماية الشباب و الاطفال Jugendschutzgesetz

Das "Ludwigsburger Summer Camp" findet auf der Grundlage des Jugendschutzgesetzes statt. Wir weisen darauf hin, dass ein striktes Alkohol- und Rauchverbot gilt. Der Verstoß oder anderes undiszipliniertes Verhalten führen ohne Umwege zum Ausschluss aus dem "Ludwigsburger Summer Camp". In diesem Falle ist das Kind nach Benachrichtigung und Absprache mit Ihnen bzw. der für diesen Fall benannten Person (Notfallkontakt) unverzüglich abzuholen. Den Anordnungen der Projektleiter*innen/ Betreuer*innen ist Folge zu leisten.

يُقام "مخيم لودفيغسبورغ الصيفي" على أساس قانون حماية الشباب. نشير إلى وجود حظر صارم على الكحول والتدخين. يمكن أن تؤدي الانتهاكات الخطيرة أو أي سلوك آخر غير منضبط إلى الاستبعاد من "مخيم لودفيغسبورغ الصيفي". في هذه الحالة ، يجب أن يتم اصطحاب الطفل فورًا بعد الإخطار والتشاور معك أو مع الشخص المسمى بهذه الحالة (الاتصال في حالات الطوارئ). يجب اتباع تعليمات مدير المشروع / المشرف.

Datenschutz und Fotoerlaubnis حماية البيانات وإذن اخذ الصور

Alle personenbezogenen Daten werden ausschließlich für die Anmeldung und Durchführung des "Ludwigsburger Summer Camps" verwendet und nicht an Dritte weitergegeben. Alle Daten können frühestens 4 Wochen nach Beendigung des "Ludwigsburger Summer Camps" gelöscht werden, um die Rückverfolgbarkeit aufgrund der aktuellen Corona-Bestimmungen gewährleisten zu können.

يتم استخدام جميع البيانات الشخصية حصريًا لتسجيل وتنفيذ "مخيم لودفيغسبورغ الصيفي" ولا يتم نقلها إلى جهات خارجية. سوف نحذف جميع . أسابيع بعد نهاية "مخيم لودفيغسبورغ الصيفي" لضمان التتبع بناءً على لوائح الإكليل الحالية4البيانات في أقرب

Ich/Wir willige/n ein, dass im Zusammenhang mit der Veranstaltung „Ludwigsburger Summer Camp 2020“ Fotos zu Dokumentations- und Presse Zwecken in folgenden Druckmedien veröffentlicht werden:

" في وسائل الإعلام 2020أنا / نحن نوافق على نشر الصور لأغراض التوثيق والصحافة فيما يتعلق بحدث "مخيم لودفيغسبورغ الصيفي المطبوعة التالية:

- Orts- und Regionalteil der Tageszeitung
- Gemeindeblatt
- Sonstiges

Ja نعم

Nein لا

Ich/Wir willige/n die Veröffentlichung in den oben genannten Druckmedien auch dann ein, wenn dies eine Veröffentlichung im Internet bedeutet.

أنا / نحن نوافق على النشر في وسائل الإعلام المطبوعة المذكورة أعلاه حتى لو كان ذلك يعني النشر على الإنترنت

Ja نعم

Nein لا

Einmal gegebene Einwilligungserklärung können Sie jederzeit schriftlich gegenüber der Projektleitung oder der Stadt Ludwigsburg widerrufen (sommerferienprojekt-lb@gmx.de).

Ludwigsburg (sommerferienprojekt-lb@gmx.de) بمجرد إعطائك إعلان الموافقة ، يمكنك إبطاله في أي وقت كتابيًا إلى إدارة المشروع أو مدينة lb@gmx.de).

Hinweis ملحوظة :

Zeitungen, aber auch die anderen vorstehend genannten Druckmedien, können eventuell auch im Internet eingesehen werden und von dort heruntergeladen werden. Auf im Internet veröffentlichte Informationen und Bilder kann weltweit zugegriffen werden und sie können von jedermann heruntergeladen, gespeichert und mit anderen Daten zusammengeführt werden. Einmal im Internet veröffentlichte Informationen lassen sich kaum mehr daraus entfernen.

يمكن أيضًا مشاهدة الصحف ، وكذلك وسائط الطباعة المطبوعة الأخرى المذكورة أعلاه ، وتنزيلها من الإنترنت. يمكن الوصول إلى المعلومات والصور المنشورة على الإنترنت في جميع أنحاء العالم ويمكن تنزيلها وحفظها ودمجها مع بيانات أخرى من قبل أي شخص. لا يمكن إزالة المعلومات المنشورة على الإنترنت.

Unkostenbeitrag المساهمة في المصروفات :

Für die Bereitstellung des benötigten Materials für das Projekt wird einmalig ein

Unkostenbeitrag von 10 €

erhoben. Bitte geben Sie diesen Ihrem Kind am ersten Tag mit zum Projekt. Er wird dort von den jeweiligen Gruppenverantwortlichen eingesammelt und die Abgabe vermerkt.

لتوفير المواد المطلوبة للمشروع يرجى

€ . يرجى إعطائها لطفلك في اليوم الأول من المشروع. يتم جمعها هناك من قبل قادة المجموعة المعنية ويلاحظ التسليم 10 المساهمة لمرة واحدة في

Anmeldung التسجيل :

Anmeldeschluss ist Freitag, 31. Juli 2020!

2020 يوليو 31 ينتهي التسجيل يوم الجمعة

Bitte schicken Sie das ausgefüllte und unterschriebene Formular per Post oder E-Mail an

يرجى إرسال الاوراق المكتملة مع توقيع الاهل عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني إلى

Postadresse العنوان البريدي :

Fachbereich Bildung und Familie
Summer Camp 2020
Mathildenstraße 21/1
71638 Ludwigsburg

E-Mail عنوان البريد الإلكتروني :

sommerferienprojekt-lb@gmx.de

Die Anmeldebestätigung erfolgt zeitnah; die entsprechende Projektzuteilung mit weiteren Informationen erhalten Sie **spätestens eine Woche vor Projektbeginn** per Mail.

سيتم تأكيد التسجيل على الفور ؛ سوف تتلقى تخصيص المشروع مع المزيد من المعلومات عن طريق البريد الإلكتروني قبل أسبوع واحد على الأقل من بدء المشروع.

Die Anmeldung ist verbindlich. Bei Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Sollten sich Änderungen ergeben, informieren Sie uns bitte rechtzeitig im Voraus unter:

التسجيل ملزم. لمزيد من الاستفسارات ، يسعدنا مساعدتك. إذا كانت هناك أي تغييرات ، يرجى إعلامنا مقدّمًا على

Telefon Nummer : رقم الهاتف المحمول 004915735508447

E-Mail-Adresse : عنوان البريد الإلكتروني sommerferienprojekt-lb@gmx.de

Mit Ihrer Unterschrift leisten Sie Ihr Einverständnis und Kenntnisnahme, sowie die Richtigkeit und Vollständigkeit aller Angaben.

من خلال توقيعك ، فإنك تمنح موافقتك وإقرارك وصحة واكتمال جميع المعلومات

Ort, Datum: _____

Unterschrift: _____
Personensorgeberechtigte/r 1*

Unterschrift: _____
Personensorgeberechtigte/r 2*

*Die Unterzeichnung hat immer durch alle Personensorgeberechtigten zu erfolgen, es sei denn, die personensorgeberechtigten Eltern leben getrennt und das Kind hält sich mit Einwilligung des einen Elternteils oder aufgrund einer gerichtlichen Entscheidung gewöhnlich bei dem anderen Elternteil auf. In diesem Fall genügt die Unterschrift desjenigen Elternteils, bei dem das Kind lebt.